

Shanglön's wife is known as Nödjin or Yakshini Döndrup or Dönkundrupma, she who 'accomplished all matters'. She is typically depicted as extending out a dish or one of her hands to offer delicious food or delicacies. In her other hand she holds a bag or sack of diseases. This 'pouch of pestilence' is a common feature or 'weapon' carried by Tibetan protector goddesses. Such iconography captures powerfully the dual ferocious mother quality of these intelligences and principles. Treated and repaid with respect and reverence, the primordial forest mothers can offer us great bounties to enjoy. When stirred up, abused and reviled, they can open up their bags and unleash the pathogens that likewise live in the forest ecosystems and within the wild creatures over which they reign. For those practitioners with a connection to Tibetan traditional meditation or Sowa Rigpa and the Yuthok Nyingthik lineage, now is an especially important time to recite the mantra and make prayers related to great mother beings like Yakshini Döndrupma. This particular short prayer was composed as part of the ritual liturgy or lejang which the Great Fifth Dalai Lama wrote in the 17th century and incorporated into the original collection of texts that formed the Yuthok Nyingthik pure-vision teachings.

གཉིས་མེད་གཉིས་སུ་སྣང་བའི་རྒྱ་དྲ་ཡིས།།

NYI MED NYI SU NANGWE GYÜ DRAYI

O Great Mother, through the net of illusion (maya) through which non-duality appears as duality

ཟག་བྲལ་བདེ་བ་ཆེན་པོ་བསྐྱེད་པའི་ཡུམ།།

ZAG DREL DEWA CHENPO KYEPE YUM

You generate inexhaustible, incorruptible Great Bliss!

ནད་རྒྱལ་རིན་ཆེན་ཞགས་པ་འཛིན་མཛད་མ།།

NEKYEL (NECHYAL) RINCHEN ZHAGPA DZIN DZEMA

Goddess who holds the sack containing all sicknesses and the jeweled lasso

དོན་ཀུན་སྐྱབ་པའི་གཞོན་སྐྱེན་དབང་མེར་བསྟོད།།

DÖN KUN DRUBPE NÖDJIN WANGMOR TÖ

Dönkun Drubay Nöjin Wangmo, most powerful Yakshini who accomplishes all wishes, praise to you!

ཨོྲཱ་བཛྲ་རྩྭ་རྒྱ་རྩ་བདུད་མ་ཉིད་སྐྱོལ་ཉིད་ཇོ་ཇོ།

Chant the mantra **OM BANDZA RATNA BANDHA DÜDMA TING KYÖL TING DZA DZA**

(101x)

(Pray:) "May all contagious epidemic sicknesses of humans and livestock, historical disturbances, conflicts and famines without remainder in the whole world in general and in Tibet, the Land of Snows in particular, be completely cured and pacified. May all indulge in the highest celebration of happiness and wellbeing! Having manifested in the form of the general of the tens of millions of yakshas and yakshinis to the North, let a rain of the ordinary and extraordinary siddhis or spiritual accomplishments rain down and let the auspicious power of Shanglön Dorje Dudül and other such oath-bound Dharma-protectors arise!"

- Copied from the *las byang* or ritual manual for the medical protector deity Shanglön, 'The Vine that Accomplishes All Wishes', written by the Great Fifth Dalai Lama. Through it may all contagious, epidemic diseases be pacified" (Translation by Ben Joffe, Jigme Dorje)